



Rada  
Evropské unie

Brusel 30. března 2021  
(OR. en)

7493/21

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2021/0074 (NLE)**

---

---

**ACP 16  
FIN 231  
PTOM 6  
DEVGEN 54**

## **NÁVRH**

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	30. března 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 150 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU, pokud jde o změnu rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 o Středisku pro rozvoj podnikání (CDE)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 150 final.

---

Příloha: COM(2021) 150 final



V Bruselu dne 30.3.2021  
COM(2021) 150 final

2021/0074 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU, pokud jde o změnu rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 o Středisku pro rozvoj podnikání (CDE)**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí, kterým se mění rozhodnutí č. 3/2016 Výboru velvyslanců AKT-EU, s cílem umožnit správci zajistit provádění pasivní fáze Střediska pro rozvoj podnikání (dále jen „středisko“), dokud středisko nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Dohoda o partnerství z Cotonou**

Dohoda o partnerství z Cotonou<sup>1</sup> tvoří od roku 2000 rámec pro vztahy EU se 79 zeměmi AKT. Dohoda byla uzavřena na dobu 20 let, od 1. března 2000 do 29. února 2020. Byla následně revidována v roce 2005 a 2010.

Rozhodnutím Výboru velvyslanců AKT-EU o přechodných opatřeních byla dne 4. prosince 2020 podruhé prodloužena použitelnost ustanovení dohody o partnerství AKT-EU, a to do 30. listopadu 2021, nebo do vstupu nové dohody v platnost, či do zahájení prozatímního provádění nové dohody mezi Unií a státy AKT, podle toho, co nastane dříve<sup>2</sup>.

#### **2.2. Výbor velvyslanců AKT-EU**

Výbor velvyslanců AKT-EU je zřízen podle článku 16 dohody o partnerství z Cotonou. Tvoří jej stálí zástupci každého členského státu EU a zástupce Komise na jedné straně a vedoucí mise každého státu AKT při Evropské unii na straně druhé.

Výbor velvyslanců je nápomocen Radě ministrů při plnění jejích úkolů a plní jakýkoli mandát, který mu Rada svěří (čl. 16 odst. 2 dohody o partnerství z Cotonou). V tomto ohledu může Rada ministrů delegovat pravomoci na Výbor velvyslanců (čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou). Rovněž sleduje provádění dohody a pokrok při dosahování cílů v ní stanovených.

V souladu s článkem 1 jednacího řádu Výboru velvyslanců<sup>3</sup> se výbor schází pravidelně, zejména za účelem přípravy zasedání Rady ministrů, a kdykoliv je to nezbytné, na žádost jedné ze stran. Článek 5 jednacího řádu Výboru velvyslanců také stanoví písemný postup.

#### **2.3. Zamýšlený akt Výboru velvyslanců AKT-EU**

Rada ministrů AKT-EU se na svém 39. zasedání ve dnech 19. a 20. června 2014 v Nairobi ve společném prohlášení dohodla, že přistoupí k řádnému uzavření střediska, které je společným technickým orgánem dohody o partnerství AKT-EU zřízeným přílohou III uvedené dohody. Rada ministrů v tomto společném prohlášení podle čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství z

---

<sup>1</sup> Dohoda, kterou se podruhé mění Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3; Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4; Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 2/2020 ze dne 4. prosince 2020, kterým se mění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2019 o přijetí přechodných opatření podle čl. 95 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU (Úř. věst. L 420, 14.12.2020, s. 32).

<sup>3</sup> Rozhodnutí Rady ministrů AKT-ES č. 3/2005 ze dne 8. března 2005 o přijetí jednacího řádu Výboru velvyslanců AKT-ES (Úř. věst. L 95, 14.4.2005, s. 51).

Cotonou delegovala pravomoci na Výbor velvyslanců AKT-EU, aby přijal nezbytná rozhodnutí, „*včetně příslušné změny přílohy III dohody z Cotonou*“<sup>4</sup>.

Výbor velvyslanců AKT-EU zmocnil rozhodnutím č. 4/2014<sup>5</sup> výkonnou radu střediska přijímat všechna vhodná opatření k přípravě uzavření střediska. Výkonná rada střediska následně podepsala smlouvu se správcem na dobu do 31. prosince 2016.

Podle rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 (dále jen „rozhodnutí č. 3/2016“)<sup>6</sup> po fázi uzavření následuje „pasivní fáze“, v níž středisko existuje pouze za účelem své likvidace.

Rozhodnutí č. 3/2016 zavedlo nezbytné změny v příloze III dohody o partnerství AKT-EU a od 1. ledna 2017 představuje nový právní rámec střediska (čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 3/2016).

Pasivní fáze, řízená správcem, zahrnuje administrativní úkoly, jako jsou vedení archivu střediska, vyřizování administrativních formalit či vypořádání zbývajících soudních sporů, které se nepodařilo urovnat během fáze uzavření. Pasivní fáze začala prvním dnem následujícím po fázi uzavření, tj. dne 1. ledna 2017. Podle bodů odůvodnění rozhodnutí č. 3/2016 měl Výbor velvyslanců AKT-EU záměr, podle něhož by pasivní fáze měla skončit po uplynutí čtyř let, nebo až středisko vypořádá všechny své závazky a zpeněží všechny svůj majetek, podle toho, co nastane dříve.

Podle čl. 2 odst. 1 rozhodnutí č. 3/2016 před ukončením fáze uzavření, tj. přede dnem 31. prosince 2016, by Evropská komise měla uzavřít smlouvu se správcem, aby bylo zaručeno provádění pasivní fáze po dobu čtyř let ode dne 1. ledna 2017, nebo dokud středisko nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek, podle toho, co nastane dříve. Komise následně dne 21. prosince 2016 podepsala se správcem smlouvu o poskytování služeb na počáteční prováděcí období čtyř let.

V posledních měsících roku 2020 se zdálo, že středisko do 31. prosince 2020 nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek.

Výbor velvyslanců AKT-EU má proto přijmout změnu čl. 2 odst. 1 rozhodnutí č. 3/2016 s cílem umožnit správci zajistit provádění pasivní fáze střediska, dokud středisko nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek. Tím se zajistí řádné ukončení provádění pasivní fáze pod vedením správce. Členové Výboru velvyslanců Organizace států AKT v lednu 2021 vyjádřili svůj souhlas s touto změnou.

### **3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE**

Komise navrhuje, aby Unie souhlasila se zamýšlenou změnou čl. 2 odst. 1 rozhodnutí č. 3/2016. Navrhovaný postoj Unie má být zaujat na zasedání Výboru velvyslanců AKT-EU nebo případně písemným postupem.

---

<sup>4</sup> Společné prohlášení AKT-EU o Středisku pro rozvoj podnikání (CDE), 3. července 2014, AKT-EU 2120/14.

<sup>5</sup> Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 4/2014 ze dne 23. října 2014 o mandátu, který má získat výkonná rada Střediska pro rozvoj podnikání (CDE) (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 61).

<sup>6</sup> Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 o revizi přílohy III dohody o partnerství AKT-EU (Úř. věst. L 192, 16.7.2016, s. 77).

## **4. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

### **4.1. Procesněprávní základ**

#### *4.1.1. Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“<sup>7</sup>.

#### *4.1.2. Použití na stávající případ*

Výbor velvyslanců AKT-EU je orgánem zřízeným dohodou, a to dohodou o partnerství z Cotonou.

Akt, který má Výbor velvyslanců AKT-EU přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazným podle mezinárodního práva v souladu s články 15 a 16 dohody o partnerství z Cotonou. Podle čl. 15 odst. 3 dohody o partnerství z Cotonou může Rada ministrů přijímat rozhodnutí, která jsou pro strany dohody závazná, přičemž v souladu s čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství z Cotonou může Rada ministrů delegovat pravomoci na Výbor velvyslanců. Výbor velvyslanců je zřízen podle článku 16 dohody o partnerství z Cotonou. Podle čl. 16 odst. 2 dohody o partnerství z Cotonou může Výbor velvyslanců v rámci mandátu, který mu byl svěřen Radou ministrů, přijímat nebo měnit rozhodnutí, jež jsou pro strany závazná.

Evropská unie je společně s členskými státy Evropské unie smluvní stranou dohody o partnerství z Cotonou, a bude proto vázána zamýšleným rozhodnutím Výboru velvyslanců.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

### **4.2. Hmotněprávní základ**

#### *4.2.1. Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

#### *4.2.2. Použití na stávající případ*

Hmotněprávní základ rozhodnutí Rady by měl být stejný jako pro přijetí rozhodnutí Rady (EU) 2016/1098 ze dne 4. července 2016 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie

---

<sup>7</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

ve Výboru velvyslanců AKT-EU k revizi přílohy III dohody o partnerství AKT-EU<sup>8</sup>, tj. čl. 209 odst. 2 Smlouvy o fungování EU.

#### **4.3. Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 209 odst. 2 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

#### **5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU**

Jelikož rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU změní rozhodnutí č. 3/2016 Výboru velvyslanců AKT-EU, je vhodné je po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

<sup>8</sup> Úř. věst. L 182, 7.7.2016, s. 39.

Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU, pokud jde o změnu rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 o Středisku pro rozvoj podnikání (CDE)**

**RADA EVROPSKÉ UNIE,**

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“),

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 15 odst. 4 dohody o partnerství AKT-EU se stanoví, že Rada ministrů AKT-EU může delegovat pravomoci na Výbor velvyslanců AKT-EU.
- (2) Rada ministrů AKT-EU se na svém 39. zasedání ve dnech 19. a 20. června 2014 v Nairobi ve společném prohlášení dohodla, že přistoupí k řádnému uzavření Střediska pro rozvoj podnikání (dále jen „středisko“). Za tímto účelem se Rada ministrů AKT-EU rozhodla delegovat na Výbor velvyslanců AKT-EU pravomoci pokročit v této záležitosti a přijmout nezbytná rozhodnutí.
- (3) Revize přílohy III dohody o partnerství AKT-EU byla přijata rozhodnutím Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 ze dne 12. července 2016<sup>9</sup>, které zavedlo nezbytné změny v příloze III dohody o partnerství AKT-EU a stanovilo nový právní rámec střediska pro období od 1. ledna 2017, během něhož je zachována jeho právní subjektivita výlučně pro účely jeho likvidace.
- (4) V čl. 2 odst. 1 rozhodnutí 3/2016 se stanoví, že správce by měl zaručit provádění pasivní fáze po dobu čtyř let ode dne 1. ledna 2017, nebo dokud středisko nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek, podle toho, co nastane dříve.
- (5) Středisko do 31. prosince 2020 nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek. Proto se považuje za nezbytné změnit rozhodnutí 3/2016 Výboru velvyslanců AKT-EU, aby bylo zajištěno řádné ukončení provádění pasivní fáze pod vedením správce.
- (6) Změnu rozhodnutí č. 3/2016 má Výbor velvyslanců AKT-EU přijmout na jednom ze svých zasedání nebo písemným postupem.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru velvyslanců AKT-EU, neboť zamýšlený akt bude pro Unii závazný,

<sup>9</sup> Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016 o revizi přílohy III dohody o partnerství AKT-EU (Úř. věst. L 192, 16.7.2016, s. 77).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Unie má ve Výboru velvyslanců AKT-EU v souvislosti se Střediskem pro rozvoj podnikání zaujmout tento postoj:

- nahradit čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU 3/2016 tímto: „Evropská komise uzavře smlouvu se správcem s cílem zajistit provedení pasivní fáze, dokud středisko nevypořádá všechny své závazky a nezpeněží všechny svůj majetek“,
- rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU, kterým se mění rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU č. 3/2016, se použije ode dne 1. ledna 2021.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

Rozhodnutí Výboru velvyslanců AKT-EU bude po přijetí zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*